

## Nota Pre-editorial

La presente *Revista Melibea* 2021.1 invita a repensar nuestros patrones culturales, creencias y tabúes de género en relación con las mujeres y los viajes que tradicionalmente se han asociado y asocian con los varones. En este sentido, una de las verdades de género demuestra que las mujeres han viajado desde tiempos inmemoriales por las más variadas geografías y épocas, con propósitos, medios y recursos muy diversos, y han dejado registro directo o indirecto de sus itinerarios reales o ficticios en distintos géneros y lenguas y para los más diversos receptores. Por ello, este primer volumen de *Melibea* 2021, dedicado a las Mujeres *in itinere*, lo abre con una particular Nota editorial Sofía Carrizo Rueda, una de las más reconocidas especialistas internacionales en relatos de viajes y especialmente en los producidos por mujeres en la Edad Media y/o que las tienen como personajes literarios de la época. Invitada a ser la Editora de este número de *Melibea*, nos enorgullece y le agradecemos a Sofía que nos entregue un precioso itinerario personal que condensa innumerables lecturas y reflexiones sobre la Historia literaria de los relatos de viajes. Su colaboración constituye una perla en el mar que dibuja el fértil itinerario intelectual recorrido como especialista en el tema, y gracias al cual nuestra distinguida Editora Invitada analiza y sintetiza con su característica rigurosidad científica y reconocida competencia de gran Maestra, unas claves de lectura y de interpretación del género literario en cuestión. Sus trazos ofrecen una cala singular en la presencia activa y polifacética de las mujeres en los relatos de viajes, uno de los discursos literarios más ricos para el estudio de su Historia y de género. A continuación, Mariana Alvarado narra en una Nota su propia experiencia en la montaña cuando el cuerpo femenino en cordada se mide con la naturaleza. Las vivencias de estar entre la cumbre y el abismo la habilitan para revisar la condición femenina y lo natural y biológicamente asignado al cuerpo de las mujeres. Mediante una preciosa metáfora política y poética, la filósofa andinista debate bella y sugestivamente patrones femeninos de una experiencia compartida con otras montañistas que se paren de nuevo en cada cordada. Su narrativa experiencial es el ámbito real para contextualizar los viajes de otras congéneres *in itinere* que hicieron y hacen del viaje parte de la propia vida. Este es el marco ideal para entender la importancia del viaje en la vida de las mujeres; en este sentido, a continuación se sitúa la investigación de Sofía Carrizo Rueda quien aporta un riquísimo panorama de viajeras medievales reales o ficticias, unas muy conocidas, otras menos y algunas anónimas, así como de las que dejaron registro de sus periplos... y que al menos durante diez siglos se desplazaron por la geografía de la época. Su meticulosa investigación demuestra la existencia de una genealogía de viajeras que, inaugurada por el relato de viajes de Egeria del siglo IV y hasta el XV, ampliaron sus horizontes genéricos en las posibilidades que le ofrecía el desplazamiento por tierra

y por mar. El valioso estudio de Sofía les devuelve la propia voz a las mujeres viajeras y a las viajeras escritoras del Medioevo que construyeron un nuevo mapa de relaciones entre los géneros, con frecuencia contestario con los discursos hegemónicos de la época. En un contexto semejante, María Estela Lépori de Pithod reflexiona puntualmente sobre los viajes de dos famosas mujeres políticas y viajeras también de la Europa medieval: en el siglo XIV, Brígida de Suecia y Catalina de Siena fueron viajeras y escritoras quienes, en sus diversos traslados, mostraron que las mujeres medievales participaron en los problemas temporales y en los vínculos entre política y papado. El tercer artículo se debe a Gladys Lizabe y a Rafael Beltrán Llavador quienes, en una primera parte, vuelven a Egeria y demuestran que su *Peregrinatio* entrecruzó el propósito pío con la intencionalidad política de un viaje de apoyo al cristianismo fundacional; en su segunda parte, la investigación dialoga con la leyenda de la doncella de la *Embajada a Tamorlán* (siglo XV), y demuestra que las viajeras medievales superaron patrones y roles de género y son eslabones de una genealogía femenina en movimiento que caracteriza el mundo postmoderno. Un comentario aparte: a la inspiración de Rafael Beltrán en una tarde de verano en Valencia (España), cuando había yo finalizado de dar una conferencia, le debemos el nombre de esta *Revista Melibea* que hoy lo ve como autor. Enhorabuena, Rafa, porque tu inspirada sugerencia valió la pena. El cuarto artículo es de Katerina Frangi quien se adentra en los milagros de Gonzalo de Berceo y en el nacimiento, entendido como viaje simbólico, que rodea a las mujeres preñadas asistidas por la Virgen. La investigadora apunta con acierto aspectos estructurales y tipológicos así como coincidencias y similitudes que resultan pertinentes para su análisis. Mariano Olivera, ya en el quinto artículo, analiza y aporta significativas lecturas, fuentes, significados y matices a partir de la expresión *femina malum*, en el marco de la poesía misógina clerical sobretodo del siglo XIII. En la sexta investigación, Joaquina Barbero y Virginia Pavicich estudian y re-interpretan las estrategias retóricas que la doncella Teodor usa como mecanismo de salvación en el relato homónimo del siglo XIII. El último artículo pertenece a Lucia Muñoz y Laura Conci quienes se centran en la re-semantización de la figura de la Jimena medieval en la novela *Doña Ximena* de Magdalena Lasala. Las autoras recorren creativamente el proceso de concienciación que sufre aquella Jimena sumisa y obediente de la mujer que espera en el *Poema de Mio Cid*, para transmigrar a una Jimena rebelde con otros horizontes y expectativas en la mencionada novela. En definitiva, *Melibea* 2021.1 ofrece perspectivas novedosas para abordar la vida de aquellas mujeres in itinere que al menos desde el siglo IV y hasta el presente, conforman una sororidad que se reinventa como sujetos de una Historia femenina en movimiento. Con y en cada viaje, las mujeres han roto con los estereotipos y roles de género y han demostrado que ser *viator*- viajero- y construirse en él es también una de las aristas de la equidad de género. Para concluir, quiero agradecer la labor del equipo editorial, de los colegas

responsables de los referatos, del diseñador Facundo Vidal, de Verónica Rodríguez Chabán, secretaria editorial de nuestra Revista, y de Ángeles Sánchez Erásun- gestora responsable de *Melibea* desde ARCA (Área de Revistas Científicas y Académicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo), por la silenciosa y generosa tarea que logra una vez más que *Melibea* salga nuevamente a la luz... en tiempos excepcionales, y a pesar de todo.

**Gladys Lizabe**  
Editora General